

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ ताछ करना
हते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो,
अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में
ओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAIL-
ORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH
TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A
COMPLAIN TO ANY GOVERNMENT AUTHO-
RITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल जाए,
तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स*.....
स्थान

Any person finding this certificate is requested
to forward it to the Officer I/c Records* **A.S.C.M.**
..... at **AURANGABAD**

*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।
*Here insert Regt/Corps and Station.

M.O. नं०—28/आर्मी/79—23-5-80—1,50,000.
PNLK—28/Army/79—23-5-80—1,50,000.



सर्वोच्च न्यायालय
सरकारी का सर्टिफिकेट
Govt. Officer
CERTIFICATE OF SERVICE
Officer ~~Amravati~~

Widow I card issued
MAH 21/4246/20 dt 07.07.2020

[Signature]
Flt. Lt. Ratnakar Charde
Zilla Sainik Welfare Officer.
Amravati.

I. Card
No
001715
BS

क्रम संख्या/Serial No. 1062

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट
CERTIFICATE OF SERVICE

1. नम्बर/No. 13830087/Rank Sep

नाम/Name VENKATA HIRAMANSI

यूनिट/Unit D. & L. T. M. W. N. S. A. S. E.

पिता का नाम
Father's Name HIRAMANSI

जाति/Class MAHAR गोत्र/Sub Class

गांव/Village V. H. I. S. A. O. N. डाकघर/P. O. V. H. I. S. A. O. N.

तहसील/Tehsil DARIVAPUR थाना/Thana DARIVAPUR

तारघर
Tel. Office रेलवे स्टेशन Rly. Stn. ANSANGA

जिला/District AMRATOL राज्य/State MAHAR

भर्ती होने की तारीख
Date of enrolment 25-1-66

*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख
*Date of transfer to the Reserve

*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका
व्योरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

*Details of a reservist when recalled to colour service, will be
recorded on page 12.

स्वाज की तारीख
Date of discharge 31-1-83

न-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी
Non-qualifying service

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)
(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया :
Description at the time of completion of this form :

*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर)
(शब्दों तथा अंकों में)

*Date of birth/apparent age on enrolment...
(Both in words & figures) 20-3-18-46
Twenty years nineteen hundred

पहचान के निशान
Distinctive marks
Mole on forehead
Raised mole 3 cm above the
eye

3. क्या यह जवान अफीम खाता है?
Whether the individual is an opium addict? No

यह तारीख वैही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।
This must tally with the entries recorded in the Enrolment form.

4. *रिजर्व में भेजा गया, तारीख
 *Transferred to the Reserve on.....
 *किसके हुकम से डिस्चार्ज किया गया
 *Discharged by order of... *O.L. D.S.*
 *Records. (M.F.)*
 *नौकरी से हटाए जाने की तारीख
 *Dismissed.....

हटाए जाने का कारण *on Bulb's injury*
 In consequence of *condition of*

WRL *under AR (1953) 13. Items III*

आर्मी रूल 13-ए०० की सारणी में मद/सिक्शन
 अनुसार । वर्ष महीने
 पल्टन में और वर्ष महीने

रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।
 [इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)
 नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item/Section *III (A)* of the table
 nexed to Army Rule 13-A.A. after serving
 *17* years months
 days with the Colours and
 months days in the Reserve

(Non-qualifying service to be included)

- *जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो ।
 *Strike out item not applicable.

- * (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी
 क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है?
 (ख) Medical Category at the time of release..
 (i) *A*
 (ii) Whether fit/~~part~~ for civil employment.....

द्वारा डाक्टरी बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की
 हालत पहले से अच्छी/बुरी है
 +Findings of re-survey Medical Board regarding
 aggravation/decrease in disability.....

*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे
 उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो,
 तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी
 लगा दो । इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो :—
 (क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर;
 (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्यौरा; और
 (ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुकस के
 कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई
 असर पड़ने की सम्भावना नहीं है ।

बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है,
 यह बात न लिखी जाए ।

In a case where the disability is such as will not affect the
 efficient performance of duties in civil life, a slip, with the stamp
 of the Military Hospital and the Medical Officer's signature
 containing details of minor disability and stating that the disability
 is not likely to affect the performance of normal duties in civil
 life, will be pasted in the space provided for the purpose under
 this item.

Percentage of disability will not be entered.

7. सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार वास्तविक
Character as assessed vide Para 171 of
for the Army 1962.

EXEMPLARY

8. (क) तगमें, चक्र या प्रशंसा
(a) Medals, decorations or mentions in
patches

1. Sangram medal
2. 2 S.H.A. Army Medal

(ख) सैनिक सेवाएं, लड़ाई के प्रदानों के नाम और तारीखें
सहित
(b) War Services, showing theatres of operations
with dates

3. 9 yrs long service medal
4. S.S. medal with Honors

(ग) घाव (त्रकार ग्रंथ का ब्यौरा)
(c) Wounds (Details of disability)

9. इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त
किये हैं :-
Following certificates have been received by
this person :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/
हिन्दी)
(a) Highest military educational certificate
(R.U./Hindi) RI

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)
Highest military educational certificate (Eng.)

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)
Highest education (Civil) —X

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता :- 9/11
Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) अंग्रेजी/English —

(ii) हिन्दी/Hindi Yes

(iii) कोई और भाषा/Any other language —

(iv) कोई और योग्यता जैसे गणित
Any other qualification such as Mathe-
matics MR Std-III

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(b) Employment before enlistment
D.O.M.S.S.C. WORKS

- (ग) *सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियों
 (c) *Army trade/class/qualifications/appoint-
 ments... Sep/Ovs/LMTD... A.S.C.
 (घ) एम० टी० की योग्यता/M. T. qualifications...
class three

10. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई रुपए।
 Amount of service/special gratuity paid †Rs.

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इंचार्ज रिकाईसमेंट या डिप्टी कमिश्नर/क्लेक्टर* को भेजे। नौकरी हंडने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज* को भेजे। सब से पास वाला डी०एस०एस० एण्ड ए०वी०* में है।
 The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer I/c Records A.S.C. or to the

*दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, (द्वितीय) दर्जा तीन या दर्जा चार आदि, जो भी लिखना हो।

*The class will be indicated in words e. g.: "class one", "class two" "class three" or "class four" as the case may be. शब्दों में लिखें/†To be shown in words.

†यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

† Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

Dy. Commissioner/Collector AMRAC.T.I.
 Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at*
 His nearest D.S.S. & A.B. is at* ...

12. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई है।
 The contents of para 11 above have been fully explained to me.

तारीख
 Date... 31.1.83

...
 सैनिक के हस्ताक्षर
 Signature of Soldier

हस्ताक्षर और ओहदा
 Signature and Rank

कमांडिंग ऑफिसर
 Commanding Officer

स्थान
 Station... MURANGABAD

तारीख/Date... 31.1.83... Boy Code

नोट:—जब तक खानों की सब खाली जगहों पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएं, इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएं। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।
 Note:—The signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

*स्थान का नाम लिखो।
 *Enter station.

